

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования**
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И.
Лобачевского»

Радиофизический факультет

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО
президиумом
Ученого совета ННГУ
протокол от
«30» ноября 2022 г. № 13

Рабочая программа дисциплины (модуля)
Иностранный язык

Уровень высшего образования
_____ **магистратура** _____

Направление подготовки / специальность
_____ **03.04.03 Радиофизика** _____

Направленность образовательной программы
_____ **Магистерская программа «Нелинейные колебания и волны»** _____

Квалификация (степень)
_____ **магистр** _____

Форма обучения
_____ **очная** _____

Нижний Новгород

2023

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к вариативной части блока 1 основной образовательной программы по направлению 03.04.03 «Нелинейные колебания и волны» и обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах 1 года обучения в магистратуре.

Целью освоения дисциплины является совершенствование умений и навыков, приобретенных студентами в течение бакалаврского курса и развитие новых более сложных навыков владения английским языком на базе оригинальных текстов по специальности. Содержание учебно-методического комплекса направлено на практическое владение основными принципами английского языка и функционирования его в рамках речевой и неречевой деятельности, связанной с профессиональной деятельностью, а также на обучение практическому владению научной речью для применения английского языка в сфере профессионального общения.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции, этап формирования)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций
ОПК-1 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном (английском) языках для решения задач профессиональной деятельности	З1 (ОПК-1) Знание основных норм современного английского языка (орфографические, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей английского языка. У1 (ОПК-1) Умение пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями иностранного языка; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет». В1 (ОПК-1) Владение навыками создания на иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки. Владеть иностранным языком на уровне А2.
ОПК-4 Способность к письменной и устной коммуникации на родном и иностранном языках, навыки культуры, социального и делового общения.	З1 (ОПК-4) Знание риторических аспектов устной и письменной коммуникации на иностранном языке. Иметь представление о качествах хорошей речи на иностранном языке. В1 (ОПК-4) Владение навыками создания на иностранном языке письменных и устных текстов научного и официально-делового стилей речи для обеспечения профессиональной деятельности. Владеть иностранным языком на уровне В1. У1 (ОПК-4) Умение анализировать языковой материал текстов на иностранном языке в нормативном аспекте и вносить необходимые

	исправления нормативного характера.
--	-------------------------------------

3. Структура и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 7 зачетных единиц, всего 252 часа, из которых 99 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (96 часов занятия семинарского типа, 1 час - мероприятия промежуточной аттестации - зачет, 2 часа - мероприятия промежуточной аттестации - экзамен), 90 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, 63 часа отводится на подготовку к экзамену.

Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	В том числе															Самостоятельная работа обучающегося, час		
	Всего (часы)			Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них														
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Занятия лабораторного типа			Всего					
	Очное		Заочное	Очное	Очно-заочное	Заочное	Очное	Очно-заочное	Заочное	Очное	Очно-заочное	Заочное	Очное	Очно-заочное	Заочное		Очное	Очно-заочное
Тема 1. Revision of Tenses	26						14						14			12		
Тема 2. Revision of Active and Passive Voice	26						14						14			12		
Тема 3. Revision of Articles and Prepositions	30						16						16			14		
Промежуточная аттестация – зачет																		

4. Образовательные технологии

Изучение дисциплины «Иностранный язык» сопровождается использованием в учебном процессе аудио-визуальных средствами обучения для развития и совершенствования навыков аудирования текстов научного характера. Также проводятся деловые и ролевые игры для психологической и языковой подготовки студентов для выступления с докладами на английском языке в научных международных конференциях.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов обеспечена учебными пособиями и методическими разработками. Учебно-методические материалы содержат необходимый для контроля освоения дисциплины «Иностранный язык» перечень тестовых заданий и рекомендаций для адекватного перевода научных текстов по специальности с английского языка на русский и с русского языка на английский.

6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Английский язык», включающий:

6.1. Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Дисциплина «Иностранный язык» участвует в формировании компетенций ОК-3, ОПК- 1, ОПК – 4. В результате обучающийся приобретает способность:

- (1) применять способы, методы и приемы саморазвития и самореализации;
- (2) применять средства коммуникации в устной и письменной формах на русском и английском языках;
- (3) применять словообразовательные модели и терминологический аппарат в своей профессиональной деятельности.

Заключительная оценка качества формирования компетенций присходит по итоговому «зачтено» или «не зачтено».

Оценка сформированности компетенций происходит в соответствии с таблицей индикаторов.

Индикаторы компетенции	ОЦЕНКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ						
	плохо	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	хорошо	Очень хорошо	отлично	Превосходно
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач
Шкала	0 – 20 %	20 – 50 %	50 – 70	70-80 %	80 – 90 %	90 – 99	100%

оценок по проценту правильно выполненных контрольных заданий			%			%	
--	--	--	---	--	--	---	--

6.2. Описание шкал оценивания

Для зачета используется:

Зачтено	при удовлетворительном владении переводного и беспереводного понимания научного текста по специальности на основе базовой грамматики и глоссария ключевых терминов, составленного студентом в процессе самостоятельного чтения
Не зачтено	При неудовлетворительном владении материалом курса, отсутствие «словаря» (глоссария) ключевых терминов

Для экзамена используется традиционная семибалльная шкала оценивания, утвержденная приказом ректора ННГУ от 10.10.2002 №229_ОД.

№ пп	Оценка, её обозначение и соответствующий ей числовой балл	Определение (уровень подготовки, характеризующий оценкой)	Средний % студентов, получивших указанную оценку
1	Превосходно (прев; 5,5)	Превосходная подготовка с очень незначительными погрешностями	10%
2	Отлично (отл; 5)	Подготовка, уровень которой существенно выше среднего с некоторыми ошибками	25%
3	Очень хорошо (очхор; 4,5)	В целом хорошая подготовка с рядом заметных ошибок	30%
4	Хорошо (хор; 4)	Хорошая подготовка, но со значительными ошибками	25%
5	Удовлетворительно (уд; 3)	Подготовка, удовлетворяющая минимальным требованиям	10%
6	Не удовлетворительно (неуд; 2)	Необходима дополнительная подготовка для успешного прохождения испытания	
7	Плохо (плох; 1)	Подготовка совершенно недостаточная	

6.3. Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык», характеризующих этапы формирования компетенций

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:

- тестирование: выполнение лексико-грамматических тестов;

- индивидуальное собеседование: ответы на вопросы и передача извлеченной информации на английском языке;
- выборочный перевод научного текста по специальности;
- составление реферата и аннотации научного текста.

Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие процедуры и технологии:

- ведение диалога на английском языке, выступление с сообщением по изученной тематике;
- составление глоссария ключевых терминов по избранной проблематике;
- проведение самостоятельного поиска необходимой информации в научных публикациях на английском языке;
- задания и алгоритмы по реферированию и аннотированию специальных текстов.

6.4. Типовые контрольные задания

Формируются как совокупность нескольких вопросов, перечисленных в п.п.6.3.

Пример задания:

- Use Passive or Active Voice in the suitable tense-form

This program on this computer last month

a) create b) build c) install d) implement

- Read the text and say briefly what it is about and then:

a) write out the key-words

b) write out the key-sentences

c) write out précis and abstract of the text

6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Процедура оценивания знаний реализуется в виде ответа на сформулированные в экзаменационных билетах вопросы:

1. Чтение вслух текста А на английском языке;
2. Письменный перевод текста А на русский язык;
3. Краткая передача текста В научного характера на английском языке;
4. Монологическое высказывание My Research

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Иностранный язык»

а) основная литература:

1. Клушин Н.А. Basic English Grammar. Электронное учебное пособие – Нижний Новгород: Изд-во Нижегородского государственного университета, 2009 г. Сайт ННГУ.
2. Бакунов М.И., Борисова Л.Т. I am a Radiophysicist// Учебное пособие (тексты для чтения и дискуссий). Н. Новгород: Изд-во ННГУ, 2005 г. Библиотечный фонд – 168 экз.
3. Орлова Е.С. University Universal. Book 1-4? Курс английского языка для неязыковых вузов. Нижний Новгород: изд-во Нижегородской государственной медицинской академии, 2000 г. Библиотечный фонд – 33 экз.
4. Васильева Р.М., Клушин Н.А., Кузьминов В.Г. Некоторые способы преодоления межъязыковых трудностей при написании и переводе научно-технических текстов с русского языка на английский и с английского языка на русский (лексико-фразеологический аспект): Электронное учебное пособие для студентов 2 курса, магистрантов и аспирантов радиофизического факультета ННГУ. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2022 г. Сайт ННГУ, имя файла – klushin.pdf

б) дополнительная литература:

- 1 Клушин Н.А., Напалкова И.Н., Шестакова Н.Б. Back into the Past – Into the Future. Электронное учебно-методическое пособие для студентов 2 курса, магистрантов и аспирантов радиофизического факультета ННГУ. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016 г. Сайт ННГУ.
- 2 Борисова Л.Т., Шестакова Н.Б. English for Beginners. Учебное пособие для студентов 1 курса радиофизического факультета, начинающих изучение английского языка. Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет, 2003 г. Библиотечный фонд – 240 экз.
- 3 Борисова Л.Т., Напалкова И.Н., Шестакова Н.Б. Reading English for Science. Учебно-методическое пособие. Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2011 г. Библиотечный фонд – 149 экз.
- 4 Васильева Р.М., Папушкина Т.Н. English for Computing. Электронное учебно-методическое пособие. Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014 г. Сайт ННГУ.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Ресурсы сети Интернет

<http://www.newscientist.com>

<http://www.english-test.net>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины «Иностранный язык»

1. Научные статьи из периодических изданий;
2. Двухязычные словари;
3. Электронный отраслевой словарь Lingvo 12

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО/ВО с учетом рекомендаций и ОПОП ВПО по направлению 02.04.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Автор (ы) _____ Н.А. Клушин

Рецензент (ы) _____

Заведующий кафедрой _____ Е.С. Орлова

Программа одобрена на заседании методической комиссии радиофизического факультета от 14.11.22, протокол № 08/22.